



Informations sur l'école

à l'intention des parents d'enfants récemment arrivés

Bonjour

Nous nous réjouissons d'accueillir votre enfant dans notre classe. Pour lui faciliter l'entrée à l'école, nous avons rassemblé pour vous les informations les plus importantes. Nous nous réjouissons d'une bonne collaboration et sommes à votre disposition pour tout entretien ultérieur. Nous souhaitons à votre enfant une bonne scolarité et sommes confiants que votre enfant se sent à l'aise chez nous.

L'enseignant titulaire de la classe/L'enseignante titulaire de la classe:

La classe d'accueil (auparavant appelée petite classe E) / Enseignement d'accueil

La classe d'accueil comprend 10 à 14 enfants qui ne parlent encore pas l'allemand. Ils apprennent les mêmes matières que dans la classe ordinaire. L'enseignement est axé sur l'apprentissage de l'allemand. En même temps, les enfants se familiarisent avec le quotidien scolaire suisse. Au plus tard au bout d'une année, les enfants entrent dans une classe ordinaire dans un bâtiment scolaire de leur quartier. Ce passage peut aussi se faire pendant l'année scolaire. Dans la classe d'accueil à temps partiel, les enfants suivent certaines matières dans leur future classe ordinaire. Ils apprennent l'allemand de manière intensive dans la classe d'accueil ou au cours de l'enseignement d'accueil. Le nombre d'heures scolaires dans la classe ordinaire augmente progressivement. Le passage en classe ordinaire est achevé au plus tard après 2 à 3 ans.

Système scolaire

Ecole enfantine: obligatoire	2 ans
Ecole primaire: obligatoire	6 ans
Premier cycle:	1ère–3ème classe
Deuxième cycle:	4ème-6ème classe
Passage: Placement des élèves selon l'évaluation globale et la recommandation de la personne enseignante, entretien avec les parents (pour le gymnase: examen d'admission)	
Ecole secondaire: obligatoire (classes <u>avec exigences différenciées</u>)	3 ans
Apprentissage professionnel: ou Gymnase:	2-4 ans 4-6 ans

Il existe, en plus, un système d'encouragement. Dans ce cadre, des enseignants spécialisés dispensent l'enseignement aux enfants ayant des besoins particuliers.

Bulletins scolaires et notes

Dans la classe d'accueil, il n'y a pas de notes. La fréquentation de l'école est attestée dans le bulletin scolaire. Les parents sont invités à des entretiens. Dans la classe d'accueil à temps partiel ainsi que dans l'enseignement d'accueil, le bulletin scolaire peut contenir des notes, sauf pour l'allemand.

Chaque enfant reçoit un bulletin scolaire deux fois par an (avant les vacances de sport et avant les vacances d'été). L'échelle de notes va de 1 à 6. (1 très faible, 2 faible, 3 insuffisant, 4 suffisant, 5 bon, 6 très bon). Il peut aussi avoir des demi-notes (par exemple 4 - 5, 5 - 6 etc.).

L'attitude face au travail et à l'apprentissage ainsi que le comportement social font aussi l'objet d'une évaluation. Il n'y a pas de notes en première primaire, par contre les parents sont invités à deux entretiens attestés ensuite dans le bulletin scolaire.

Absences, demandes de congé, fêtes religieuses

L'école doit être avertie en cas d'absence de l'enfant. Les demandes de congé pour plus de deux jours doivent être adressées à l'école. Quand il s'agit de hautes fêtes religieuses, un congé est accordé sur demande.

Pas de frais pour les parents

La fréquentation de l'école et le matériel scolaire sont gratuits. La plupart des livres doivent être rendus, tout autre matériel peut être gardé.

Horaire scolaire (vous sera remis par la personne enseignante)

L'enseignement scolaire se déroule selon un horaire établi. Il est important que votre enfant arrive ponctuellement à l'école. L'enseignement est dispensé quatre jours par semaine (lundi, mardi, jeudi, vendredi), le matin et l'après-midi. Le mercredi, l'enseignement a lieu seulement le matin. En cas de besoin, la pause de midi est organisée par l'école.

Les matières suivantes sont dispensées: allemand, anglais (à partir de la deuxième classe), mathématiques, connaissance de l'environnement, éducation physique (gymnastique et natation), musique, dessin, travaux manuels, français (à partir de la 5ème classe), religion et culture. Les journées particulières telles que les journées sportives, les excursions, les camps scolaires seront communiquées séparément.

Cours de langue et culture d'origine (LCO)

Un cours supplémentaire facultatif de 2 à 4 heures hebdomadaires permet aux enfants d'apprendre dans leur langue maternelle.

Sport

Pour participer aux cours d'éducation physique, les enfants ont besoin d'un t-shirt, d'un short ainsi que de chaussures de gymnastique/d'agrès, qui peuvent être portés uniquement dans la salle de gymnastique. Pour la natation, les enfants sont tenus de porter un maillot de bain, un linge de bain et un bonnet de bain (en hiver, un bonnet pour le chemin du retour).

Devoirs

L'enfant reçoit régulièrement des devoirs qu'il doit remplir soigneusement et de manière autonome. Les parents sont priés de veiller à ce que l'enfant étudie régulièrement et dans le calme.

Contacts, collaboration entre personne enseignante et parents

Des journées de visite, des soirées pour parents ainsi que des entretiens individuels sont organisés afin de maintenir le contact réciproque. Veuillez venir à l'école lorsque vous êtes invités! Si vous avez des questions ou aimeriez avoir un entretien avec la personne enseignante de votre enfant, veuillez prendre un rendez-vous. Un traducteur ou une traductrice peut être engagée en cas de besoin.

Dentiste scolaire

Le dentiste scolaire examine les dents de tous les enfants à intervalles réguliers. A l'école, les enfants sont instruits sur les soins dentaires.

Calendrier des vacances et journées libres

(pour les dates exactes et autres journées libres, voir le calendrier des vacances)

Les semaines de vacances se répartissent comme suit:

5 semaines de vacances d'été	(juillet, août)
2 semaines de vacances d'automne	(octobre)
2 semaines de vacances de Noël	(fin décembre)
2 semaines de vacances de sport	(février)
2 semaines de vacances de printemps	(avril)

Zürich, Dezember 2007 (überarbeitete Fassung)

Herausgeber: Lehrer/innen der Kleinklasse E und Bildungsdirektion

Autor/innen: Daniela Beyer, Carolina Luisio, Karin Then, Markus Truniger (Redaktion)

Gestaltung: Danielle Ferraro